

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diese dekorative **Solarleuchte** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.ds-group.de/kundenservice

Erklärung der Symbole und Signalwörter



Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an sie halten, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Gleichstrom



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!

VORSICHT niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Solarleuchte ist zur Dekoration von Außenbereichen vorgesehen. Ihr Akku lädt sich über das Solarfeld bei Tageslicht auf. Durch die gespeicherte Energie kann die LED im Dunkeln leuchten.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



WICHTIGE HINWEISE

- Das Produkt ist **kein** Spielzeug. Kinder und Tiere nicht mit dem Produkt unbeaufsichtigt lassen, um Verletzungen zu vermeiden!
- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- VORSICHT – Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Sollte der Akku auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden. Ggf. Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Das Produkt vor Feuer und Stößen schützen.
- Das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen! Es ist lediglich spritzwassergeschützt.
- Bei extremen Wetterbedingungen (z. B. Sturm, Hagel) oder wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, ausschalten und an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt nicht auseinandernehmen (außer für die Entsorgung). Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt oder dem Kundenservice durchführen lassen.
- Die einzelnen LEDs lassen sich nicht ersetzen.
- Das Produkt sollte sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, damit die LEDs automatisch eingeschaltet werden können.
- Das Solarfeld sauber halten, damit eine größtmögliche Lichtaufnahme gewährleistet ist.

Lieferumfang

- 1 x Erdmännchen Figur
- 1 x LED-Laterne mit Solareinheit
- 1 x Stab
- 1 x Gebrauchsanleitung

Inbetriebnahme



Bevor die LED leuchten kann, muss der Akku ca. 6 bis 8 Stunden lang aufgeladen werden.

- Den Lieferumfang auspacken und alle eventuellen Schutzfolien (z. B. vom Solarfeld) bzw. Aufkleber entfernen. Alle Teile auf mögliche Transportschäden prüfen. Bei einem Transportschaden umgehend an den Kundenservice wenden.
- Die LED-Laterne auf den Stab aufsetzen.
- Den Stab in die dafür vorgesehene Aussparung neben der Erdmännchen-Figur stecken.



Die Solarleuchte dort platzieren, wo sie möglichst den ganzen Tag direktes Sonnenlicht aufnehmen können (am besten auf freier Fläche, nicht unter Bäumen usw.).

- Der Ein-/Ausschalter befindet sich im Deckel der Laterne. Diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
- Den Ein-/Ausschalter auf die Position ON stellen, um die Solareinheit einzuschalten.
- Den Deckel wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen.
Nun kann sich der Akku bei Tageslicht aufladen. Bei Einbruch der Dunkelheit schalten sich die LEDs automatisch ein. Wenn es hell wird, schalten sich die LEDs aus und der Akku wird über das Solarfeld aufgeladen.
- Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter auf die Position OFF stellen.

Reinigung

Darauf achten, dass das Solarfeld stets sauber ist, damit eine größtmögliche Lichtaufnahme gewährleistet ist. Das Solarfeld (und bei Bedarf auch die übrigen Bestandteile des Produktes) deshalb hin und wieder mit einem feuchten Tuch reinigen. **Zum Reinigen des Produktes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!** Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Technische Daten

Artikelnummer:	00633
Modellnummer:	TS-27549
Stromversorgung:	1,2 V DC (1x Akku, Ni-MH, 300 mAh, AA)
Akkuladedauer:	ca. 6 – 8 Stunden (bei Sonnenschein)
Leuchtdauer:	bis 8 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku)
ID Gebrauchsanleitung:	Z 00633 M DS V1 1022 mh



Akku entnehmen

Schrauben an der Unterseite der Solareinheit mit einem Schraubendreher lösen und Akkufachdeckel abnehmen. Danach den Akku vorsichtig entnehmen und entsorgen.

Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

Dear Customer,
We are delighted that you have chosen this decorative **solar light**.
If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

Explanation of the Symbols and Signal Words



Read through safety instructions carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



Supplementary information



Direct current



Read operating instructions before use!

CAUTION low risk, may result in minor or moderate injury

Intended Use

- The solar light is intended to be used for decorating outside spaces. Its battery charges up in daylight via the solar panel. This stored energy allows the LED to glow in the dark.
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.



IMPORTANT NOTICES

- The product is **not** a toy. Do not leave children and animals unsupervised with the product in order to avoid injuries!
- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!
- **CAUTION – Danger of Burns from Battery Acid!** If the battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately.
- Protect the product from flames and impacts.
- Never immerse the product in water or other liquids! It is only splashproof.
- During extreme weather conditions (e.g. storm, hail) or if the product will not be used for a long time, switch off the product and store it in a dry place.
- Do not take the product apart (except for disposal). Have any repairs done only by a specialist workshop or the customer service department. The individual LEDs cannot be replaced.
- The product should not be placed near to other light sources such as street lamps or other lamps, so that the LEDs can be switched on automatically.
- Keep the solar panel clean so that the greatest possible absorption of light is ensured.

Items Supplied and Article Overview

- 1 x Meerkat figure
- 1 x LED-Lantern with solar unit
- 1 x Rod
- 1 x Operating Instructions

Putting Into Operation



Before the LED can glow, the battery must be charged up for approx. 6 to 8 hours.

1. Unpack the items supplied and remove all possible protective films (e.g. from the solar panel) and stickers. Check all parts for possible transport damage. If you should find transport damage, contact the customer service department immediately.
2. Place the LED lantern onto the pole.
3. Plug the pole into the recess which is provided for it next to the meerkat figure.



Position the solar light in a place where it can receive direct sunlight for as much of the day as possible (ideally in an open area, not under trees etc.).

4. The On/Off switch is located in the lid of the lantern. Turn it anticlockwise and pull it off.
5. Move the On/Off switch to the **ON** position to switch on the solar unit.
6. Put the lid back on and turn it clockwise to secure it.
The battery can now charge up in daylight. When darkness sets in, the LED automatically switch on. When it gets light, the LED switch off and the battery is charged up via the solar panel.
7. To switch it off, move the On/Off switch to the **OFF** position.

Cleaning

Make sure that the solar panel is always clean so that the greatest possible absorption of light is guaranteed. You should therefore clean the solar panel (and if necessary also the remaining components of the product) with a damp cloth from time to time. **Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the product!** These could damage the surface.



Technical Data

Article number:	00633
Model number:	TS-27549
Power supply:	1.2 V DC (1 x battery, Ni-MH, 300 mAh, AA)
Battery charge time:	approx. 6 – 8 hours (in sunshine)
Lighting time:	up to 8 hours (when the battery is fully charged)

ID Operating Instructions: Z 00633 M DS V1 1022 mh

Removing the Battery

Undo the screws on the bottom of the solar unit using a screwdriver and remove the battery compartment cover. You can then carefully remove and dispose of the battery.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

Chère cliente, cher client,
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **lampe solaire** décorative. Pour toute question, contactez le service après-vente depuis notre site Internet : www.ds-group.de/kundenservice

Explication des symboles / mentions d'avertissement



Veillez lire et observer attentivement les consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel.



Informations complémentaires



Courant continu



Consultez le mode d'emploi avant l'utilisation !

ATTENTION Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

Utilisation conforme

- Cette lampe solaire est conçue pour la décoration de zones en extérieur. Ses accus se rechargent à la lumière du jour grâce au panneau solaire intégré. L'énergie ainsi emmagasinée alimente la DEL qui brille dans l'obscurité.
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.



AVIS IMPORTANTES

- Ce produit n'est **pas** un jouet. Afin d'éviter toute blessure, ne laissez pas les enfants ni les animaux sans surveillance à proximité de ce produit.
- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- **ATTENTION – Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Si des accus fuient, évitez tout contact corporel avec l'électrolyte. Le cas échéant, portez des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faites appel sans attendre aux secours médicaux.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; tenez-le éloigné de toute flamme.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Il est seulement doté d'une protection anti-éclaboussures.
- Dans des conditions météorologiques extrêmes (par ex. en cas de tempête ou d'orage de grêle) ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec.
- Ne démontez pas le produit (sauf pour sa mise au rebut). Faites effectuer les réparations exclusivement par un atelier spécialisé ou par le service après-vente. Les différentes DEL ne se remplacent pas.
- Le produit ne doit pas être implanté à proximité d'autres sources lumineuses, comme les lampadaires et autres éclairages afin que les DEL puissent s'enclencher automatiquement.
- Veillez à garder le panneau solaire propre de sorte qu'il puisse absorber un maximum de lumière.

Composition et vue générale de l'article

- 1 x Statuette du suricate
- 1 x DEL-lanterne avec unité solaire
- 1 x Tige
- 1 x Mode d'emploi

Mise en service



Avant que la DEL puisse s'allumer, l'accu doit être rechargés pendant env. 6 à 8 heures.

1. Déballez toutes les pièces fournies et enlevez tous les films protecteurs (par ex. sur le panneau solaire) et les adhésifs éventuellement présents. Vérifiez qu'aucune pièce n'a été endommagée pendant le transport. En cas de dommages subis au cours du transport, contactez immédiatement le service après-vente.
2. Placez la lanterne à DEL sur le piquet.
3. Enfoncez le piquet dans l'évidement prévu à cet effet à côté de la statuette du suricate.



Placez la lampe solaire à un endroit où elle pourront si possible capter la lumière directe du soleil toute la journée (de préférence sur une surface dégagée, pas au pied d'un arbre, etc.).

4. L'interrupteur marche/arrêt se trouve à l'intérieur du couvercle de la lanterne. Tournez ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
5. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position **ON** (marche) pour enclencher l'unité solaire.
6. Remettez le couvercle en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
L'accu peut maintenant se recharger à la lumière du jour. À la tombée de la nuit, les DEL s'allument automatiquement. Lorsque le jour se lève, les DEL s'éteignent et l'accu se rechargent par le biais du panneau solaire.
7. Pour éteindre la lampe, amenez l'interrupteur marche/arrêt en position **OFF** (arrêt).

Nettoyage

Veillez à garder le panneau solaire propre de sorte qu'il puisse absorber un maximum de lumière. Il est de ce fait nécessaire de nettoyer de temps en temps le panneau solaire (et si nécessaire également les autres composants du produit) avec un chiffon humide. **Pour le nettoyage de le produit, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs !** De tels produits risqueraient d'endommager la surface.

Caractéristiques techniques

Référence article :	00633	
N° de modèle :	TS-27549	
Alimentation électrique :	1,2 V cc (accu Ni-MH, 300 mAh, AA)	
Temps de charge des accus :	env. 6 à 8 heures (par temps ensoleillé)	
Durée d'éclairage :	jusqu'à 8 heures (pour des accus à pleine charge)	
ID de Mode d'emploi:	Z 00633 M DS V1 1022 mh	

Retrait des accus

Desserrez les vis en face inférieure de l'unité solaire à l'aide d'un tournevis pour ouvrir le couvercle du compartiment de l'accus. Extrairez ensuite délicatement l'accu pour les mettre au rebut.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

Geachte klant,
Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze decoratieve **solarlamp**. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.ds-group.de/kundenservice

Uitleg van de symbolen en signaalwoorden



Veiligheidsaanwijzingen: nauwkeurig doorlezen en opvolgen om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.



Aanvullende informatie



Gelijkspanning



Gebruiksaanwijzing vóór gebruik lezen!

VOORZICHTIG laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

Doelmatig gebruik

- De solarlamp is bedoeld ter decoratie van plekken in de openlucht. Zijn accu wordt bij daglicht opgeladen via het zonnepaneel. Door de opgeslagen energie kan de LED in het donker licht geven.
- Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Gebruik uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

- Het product is **geen** speelgoed. Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht met het product, om verwondingen te voorkomen!
- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- **VOORZICHTIG – Gevaar voor verwondingen door etsende werking door batterijzuur!** Mocht een accu lekken, lichaamscontact met het batterijzuur vermijden. Eventueel veiligheidshandschoenen dragen. Bij contact met batterijzuur moet u de getroffen plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Bescherm het product tegen vuur en schokken.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen! Het is slechts spatwaterdicht.
- Bij extreme weersomstandigheden (bijv. storm, hagel) of wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt, het product uitschakelen en op een droge plek bewaren.
- Het product niet demonteren (behalve voor het afvoeren). Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gespecialiseerde werkplaats of de klantenservice. De afzonderlijke LED's kunnen niet worden vervangen.
- Het product mag zich niet bevinden in de buurt van andere lichtbronnen zoals straatlantaarns of andere lampen, omdat deze dan automatisch de LED's kunnen inschakelen.
- Het zonnepaneel schoonhouden, om een zo groot mogelijke lichtopname te garanderen.

Leveringsomvang en artikeloverzicht

- 1 x Stokstaartje-figuur
- 1 x LED-lantaarn met zonnepaneel
- 1 x Stang
- 1 x Gebruiksaanwijzing

Ingebruikneming



Voordat de LED kan branden, moet de accu ca. 6 tot 8 uur lang worden opgeladen.

1. Pak de leveringsomvang uit en verwijder alle eventuele beschermfolie (bijv. van het zonnepaneel) resp. stickers. Controleer alle onderdelen op mogelijke transportschade. In geval van transportschade direct contact opnemen met de klantenservice.
2. De LED-lantaarn op de staaf plaatsen.
3. De staaf in de daarvoor bedoelde uitsparing naast het stokstaartje-figuur steken.



Plaats de solarlamp daar, waar deze de hele dag zo veel mogelijk direct zonlicht kunnen opnemen (het beste op een open plek, niet onder bomen etc.).

4. De aan-/uitknop bevindt zich in het deksel van de lantaarn. Deze tegen de wijzers van de klok mee draaien en eraf trekken.
5. Zet de aan-/uitknop op de stand **ON** (aan), om het zonnepaneel in te schakelen.
6. Het deksel weer terugplaatsen en met de wijzers van de klok mee vastdraaien.
Nu kan zich de accu bij daglicht opladen. Zodra het donker wordt, wordt de LED automatisch ingeschakeld. Als het licht wordt, wordt de LED uitgeschakeld en wordt de accu met behulp van de zonnepaneel opgeladen.
7. Voor het uitschakelen de aan-/uitknop op de stand **OFF** (uit) zetten.

Reinigen

Let erop dat het zonnepaneel altijd schoon is, om een zo groot mogelijke lichtopname te garanderen. Reinig de zonnepaneel (en indien nodig ook de overige onderdelen van het product) daarom af en toe met een vochtige doek. **Gebruik voor het reinigen van het product geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.** Deze zouden het oppervlak kunnen beschadigen.

Technische gegevens

Artikelnummer:	00633
Modelnummer:	TS-27549
Stroomvoorziening:	1,2 V DC (1 x accu, Ni-MH, 300 mAh, AA)
Oplaadduur accu:ca.	6 – 8 uur (bij zonneshijn)
Brandduur:	max. 8 uur (bij volledig opgeladen accu)
ID Gebruiksaanwijzing:	Z 00633 M DS V1 1022 mh



Accu verwijderen

Schroeven aan de onderzijde van de zonnepaneel met een schroevendraaier losdraaien en accuvakdeksel afnemen. Nu kunt u de accu voorzichtig eruit halen en afdanken.

Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.

DE



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde / des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladene Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

EN



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



(Rechargeable) batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries separately.

(Rechargeable) batteries can be handed in free of charge at a collection point of the local authority/district or in retailers so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

Only dispose of (rechargeable) batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

In the case of (rechargeable) batteries containing lithium, tape over the poles before you dispose of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

FR



Jetez le matériel d'emballage dans le respect de l'environnement et apportez-le dans le point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et batteries usagées qui peuvent en être extraites sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles).

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.



Les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les batteries.

Les piles et les batteries peuvent être déposées gratuitement dans les points de collecte communaux / de quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les piles et batteries doivent être déposées uniquement en l'état déchargé. Utiliser si possible des piles rechargeables à la place des piles à usage unique.

Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et des batteries au lithium avec du ruban adhésif afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.

NL



Gooi het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk weg, zorg dat het bij een milieupark terecht komt.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met een streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht horen.

Eigenaars van oude apparaten moeten oude batterijen en oude accu's, waar het oude apparaat niet vast omheen zit en waar ze dus zonder vernieling uitgehaald kunnen worden, uit het oude apparaat verwijderen en apart inleveren (zie ook sectie over batterijen afvoeren).

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte inkooppunten gratis afgeven. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen en accu's te scheiden van het gewone afval.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente/wijk of in de winkel worden ingeleverd, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een ondeskundige verwijdering kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en accu's alleen in lege toestand in. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerp-batterijen.

Bij batterijen en accu's met lithium moet je voor het inleveren de polen afplakken om kortsluiting te vermijden. Een kortsluiting kan leiden tot een brand of explosie.